REF
AR
OMNR
1992-95

LIBRARY
MINISTRY OF
NATURAL
RESOURCES

Ontario

Annual Report 1992-1995

Ministry of Natural Resources

© 1997, Queen's Printer for Ontario
Printed in Ontario, Canada

Printed on
recycled paper

5639
(0.1 k, 97 05 20)
ISSN 0383-5901

Annual Report 1992-1995

LIBRARY
MINISTRY OF
NATURAL
RESOURCES

For the years ending:

March 31, 1993,
March 31, 1994,
March 31, 1995.

Ontario

Minister of
Natural Resources of
the Province of Ontario

To her Honour
The Lieutenant-Governor
of the Province of Ontario

May it please your Honour
The undersigned begs respectfully to present to your Honour the Annual Report of the Ministry of Natural Resources for the fiscal years beginning April 1, 1992 and ending March 31, 1995.

Chris Hodgson
Minister

Annual Report
1992-1993

Highlights of the period from April 1, 1992 to March 31, 1995

Protection for Wild Areas

During 1994, the total area of protected old growth red and white pine in Ontario more than doubled and grew to 32,000 hectares under an MNR program to protect wild lands, threatened habitat and wildlife.

Timber Management Environmental Assessment

In 1994, the Environmental Assessment Board's decision on the Class Environmental Assessment for Timber Management on Crown Lands in Ontario was released. MNR had already implemented numerous advances in forest management based on the "proposed terms and conditions" that the ministry submitted to the EA hearing.

Crown Forest Sustainability Act

In 1992, the ministry and Ontario's forest industries began discussing ways to improve shared responsibility for Ontario forest management. Improvements would maximize the effectiveness of government and industry efforts, would equalize the benefits and liabilities involved in management, and, over the long term, would increase the health of the forest.

As a result, in 1994, the province signed sustainability agreements with most of Ontario's major forest industries. Under the agreements, companies assume the costs of forest renewal according to standards set by the province.

As part of the commitment to sustaining forests, Ontario passed the Crown Forest Sustainability Act (CFSA) in December 1994. It replaces the Crown Timber Act of 1952. The Act ensures the sustainability of healthy, diverse forests by improving standards for forest management, forest renewal and forest conservation.

Partnership Success

From 1992 to 1995, MNR continued to pursue partnerships in resource management with other governments, ministries, agencies and client groups. MNR is involved in hundreds of partnerships every year. Two of the most successful partnerships are the Community Fisheries Involvement Program (CFIP) and the Community Wildlife Involvement Program (CWIP). With MNR technical help, CFIP volunteers tackle hundreds of projects from stream restoration to small-scale fish hatcheries. CWIP volunteers, meanwhile, take on wildlife projects that range from environmental education to the planting of shrubs and other vegetation for wildlife.

As a result of MNR's partnership efforts, the ministry in 1992 won the Gold Award for Innovative Management presented by the Institute of Public Administration of Canada (IPAC), Canada's best-known public administration organization.

Conservation Fishing Regulations for Northwest

After several years of study, MNR in 1994 announced new regulations to restrict fishing by non-Canadians and to protect fish stocks in Rainy Lake, Rainy River, Lake of the Woods and a number of inland lakes in northwestern Ontario.

The new regulations permitted non-Canadian anglers to keep Ontario fish if certain conditions were met. At the same time, Border Waters Conservation Tags were introduced for these areas.

Family Fishing Weekend

In July 1994, MNR introduced Ontario's first-ever licence-free fishing weekend. Families and friends were encouraged to fish together for fun, and those who had never fished, or used to fish, were invited to wet a line. Local outdoor groups and conservation authorities introduced sport fishing to novices by hosting special events, how-to workshops and seminars on ethical fishing practices.

Happy Anniversaries

MNR celebrated the 100th anniversary of Ontario's conservation officers in 1992. Ontario's first "game wardens" began work in 1892. Now, Ontario's 281 conservation officers ensure the protection and conservation of our natural resources.

Ontario's provincial parks celebrated their 100th anniversary in 1993. Algonquin, Ontario's first provincial park, was established in 1893. Ontario's parks system has since grown to include 260 parks covering 6.3 million hectares, an area larger than Nova Scotia. Birthday celebrations included the opening of new visitor centres at Algonquin and the Pinery Provincial parks.

Help for Peregrines

Beginning in July 1994, peregrine falcon chicks were released into the wild as part of a three-year joint project between MNR and the Canadian Wildlife Service. A dozen or more birds will be released every year. The chicks were released at sites around Temagami, Sault Ste. Marie, Bon Echo Provincial Park near Bancroft, and Thunder Bay. Since 1977, more than 400 peregrines have been released into the wild in Ontario in an attempt to re-establish a breeding population. The peregrine was one of the first species listed as endangered under Ontario's *Endangered Species Act.*

Wetlands Policy

The Wetlands Policy Statement under the Planning Act came into effect in 1992. It directs municipalities and planning authorities to protect provincially significant wetlands. Wetlands are identified using a standardized method developed by MNR. MNR also released a manual of implementation guidelines for the new wetlands policy statement. In May 1995, the wetlands policy was incorporated into the comprehensive set of Provincial Policy Statements. MNR's (1992) implementation guidelines were retained with no changes.

Rabies Busters

MNR's rabies unit continued to knock back fox and skunk rabies in Ontario from 1993 to 1995. In 1993, for the first time in 25 years, Ontario lost its ranking among North American jurisdictions for having the highest number of rabies outbreaks. Along with a hand-baiting control program in Metro Toronto, rabies staff continued air-dropping baits with anti-rabies vaccine in central, southwestern and eastern Ontario.

In eastern Ontario, rabies in red fox and striped skunks dropped dramatically. Rabies in Northern Ontario was virtually eliminated. Meanwhile, MNR staff were watching raccoon rabies approach Ontario from New York State. To create a buffer zone, staff began trapping, vaccinating and releasing raccoons in the Niagara Region along the U. S. border.

Another high point came in February 1995 when MNR staff took their aerial baiting program to Texas and dropped 850,000 baits over a 31,000-square-kilometre area south of San Antonio to help health officials control an outbreak of rabies in coyotes.

Natural Heritage Information Centre

The first international information centre in Ontario on natural heritage opened at Trent University in Peterborough in 1993 and became a core program of MNR in January 1995. The Natural Heritage Information Centre was designed to generate a permanent and dynamic atlas and databank on the distribution, character and conservation status of Ontario's most significant natural areas, flora, fauna and vegetation communities. The centre is part of an international network of natural heritage programs and data sites in several Latin American countries, all 50 U.S. states and six Canadian provinces.

The Outdoors Card

In 1993, the ministry introduced a new card-based licensing system for Ontario's resident hunters and anglers. The card simplifies the old licensing system, facilitates effective enforcement, and significantly reduces paperwork.

Statements of Revenue 1992-95

($ thousands)

	1992-93	1993-94	1994-95
Government of Canada	**4,912**	**4,202**	**5,407**
Reimbursement of expenditures	**954**	**853**	**950**
Fees, Licences and Permits			
Resident sport fishing licences		7,967	5,244
Hunting and fishing licences	50,795	31,517	29,503
Provincial parks	13,673	16,091	16,535
Aggregates	771	1,353	2,008
Other	215	455	56
Total for Fees, Licences and Permits	***65,453**	***57,382**	***53,346**
Fines and Penalties	**242**	**157**	**234**
Sales and Rentals			
Sale of capital assets	1,673	1,299	1,472
Asset management - surplus properties	1,908		2,336
Other	5,385	10,367	9,774
Total of Sales and Rentals	***8,965**	**11,666**	**13,582**
Royalties			
Water power	113,324	115,028	114,531
Crown charges		82,411	95,664
Timber stumpage charges	63,094		
Timber area charges	9,366	19,722	14,367
Crown due		2,703	3,011
Gas and oil	2,270	2,189	2,838
Aggregate royalties	1,499	1,039	1,148
Game	265	183	327
Other		21	478
Total of Royalties	***189,817**	**223,297**	***232,364**
Recovery of prior year's expenditures	**147**	**272**	**319**
Miscellaneous	**107**	**74**	**722**
Total Revenue	***270,597**	***297,903**	***306,923**

* Numbers may not total precisely because of rounding

Statements of Expenditures 1992-95

($ thousands)

	1992-93	1993-94	1994-95
Ministry Administration Program			
Main Office	9, 726	4 ,383	4,885
Financial and Administrative Services	17,659	16,909	16,831
Human Resources	6,743	6,459	5,130
Communications Services	3,102	3,202	2,623
Legal Services	2,363	2,080	2,040
Audit Services	942	1,069	888
Ministry Relocation		5,405	2,031
Statutory appropriations: Minister's and Parliamentary Assistant's Salaries	42	40	39
Total for Ministry Administration	***40,575**	***39,546**	***34,467**
Information Resources and Policy Program			
Information Resources	50,588	46,948	48,581
Policy	50,294	48,350	51,912
Total for Information Resources and Policy Program	***100,881**	***95,299**	**100,493**
Operations Program			
Resource Management and Protection	290,054	246,820	222,722
Recreation Operations	39,916	38,170	36,863
Aviation, Flood and Fire Management	55,659	49,367	44,557
Extra Fire Fighting	22,000	9,728	12,118
Transfer Payments for Operations	34,415	25,787	24,642
Total Operating for Operations Program	**442,044**	**369,872**	***340,902**
Capital for Operations			
Infrastructure for Recreation, Resource Management and Protection	46,292	62,282	34,316
Transfer Payments – Capital Grants to Conservation Authorities	28,745	33,037	20,000
Total Capital for Operations Program	***75,038**	**95,319**	**54,316**
Total Expenditure	***658,538**	**600,036**	**530,178**

*Numbers may not total precisely because of rounding

© 1997, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario
Imprimé en Ontario, Canada

Imprimé sur du
papier recyclé

5639
(0.1 k, 97 05 20)
ISSN 0383-5901

Rapport annuel 1992-1995

pour l'exercice se terminant le :

31 mars 1993,
31 mars 1994,
31 mars 1995.

Ontario

Ministre des
Richesses
naturelles de
l'Ontario

À l'attention de son Honneur le lieutenant-gouverneur de la province de l'Ontario

Votre Honneur,
J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du ministère des Richesses naturelles pour l'exercice financier allant du 1er avril 1992 au 31 mars 1995

Le ministre,
Chris Hodgson

LIBRARY
MINISTRY OF
NATURAL
RESOURCES

Faits saillants pour la période allant du 1er avril 1992 au 31 mars 1995

Protection des régions sauvages

En 1994, la superficie totale des anciens peuplements protégés de pins rouges et de pins blancs en Ontario a plus que doublé. Elle est passée à 32 000 hectares, grâce à un programme du MRN visant à protéger les régions sauvages, l'habitat menacé et la faune.

Évaluation environnementale sur la gestion du bois

En 1994, la décision de la Commission des évaluations environnementales sur l'évaluation environnementale de portée générale de la gestion du bois sur les terres de la Couronne en Ontario a été rendue publique. Le MRN a déjà mis en œuvre plusieurs améliorations dans le domaine de la gestion forestière basées sur les «conditions générales proposées» soumises par le ministère dans le cadre de l'audience d'évaluation environnementale.

Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne

En 1992, le ministère et les industries forestières ontariennes ont entamé des discussions pour revoir le partage des responsabilités en matière de gestion des forêts en Ontario. Les améliorations devraient rehausser l'efficacité gouvernementale et celle de l'industrie, équilibrer les avantages et les inconvénients sur le plan de la gestion, et, à long terme, améliorer la santé des forêts.

Par conséquent, en 1994, le gouvernement provincial a signé des ententes de durabilité avec la plupart des principales industries forestières ontariennes. En vertu de ces ententes, les compagnies assumeront le coût de la régénération forestière en respectant les normes établies par le gouvernement.

Le gouvernement de l'Ontario a donc adopté, en décembre 1994, la *Loi de 1994 sur la durabilité des forêts de la Couronne*, qui remplace la loi de 1952 sur le bois de la Couronne. Cette loi vise à assurer la durabilité de forêts saines et diverses en améliorant les normes de gestion, de régénération et de conservation des forêts.

Les partenariats, un succès

Entre 1992 et 1995, le MRN a continué de créer des partenariats dans le domaine de la gestion des ressources avec d'autres gouvernements, des ministères, des organismes et des groupes de clients. Le MRN participe à des centaines de projets coopératifs chaque année. Le Programme de participation communautaire à la gestion des pêches (PPCGP) et le Programme de participation communautaire à la gestion de la faune (PPCGF) en sont deux exemples. Grâce à l'aide technique du MRN, les bénévoles du PPCGP s'occupent de centaines de projets allant de la restauration des cours d'eau aux frayères à petite échelle. Les bénévoles du PPCGF mènent à bien des projets touchant la faune, allant de l'éducation environnementale à la plantation d'arbustes et d'autres types de végétation à l'intention de la faune.

Les efforts du MRN ont été reconnus, puisqu'il s'est vu décerner, en 1992, la palme d'or de l'Institut d'administration publique du Canada (IAPC) au titre des projets novateurs de gestion. Cet institut est l'organisme d'administration publique le plus connu au Canada.

Règlements de pêche écologique pour le Nord-Ouest

Après plusieurs années d'étude, le MRN a annoncé, en 1994, de nouveaux règlements visant à limiter la pêche pratiquée par des étrangers, et à protéger les populations de poissons au lac à la Pluie, au lac des Bois, dans la rivière à la Pluie et dans plusieurs plans d'eau du Nord-Ouest de l'Ontario.

Les nouveaux règlements permettent aux pêcheurs à la ligne étrangers de garder les poissons ontariens à condition de se conformer à certaines conditions. Parallèlement, on a introduit des vignettes autorisant la pêche écologique dans les eaux frontalières de ces zones.

Week-end de pêche en famille

En juillet 1994, le MRN a annoncé la première fin de semaine de pêche sans permis en Ontario. On a encouragé les familles et leurs amis à pêcher ensemble pour le plaisir, et on a invité les anciens pêcheurs ou les personnes qui n'avaient jamais pêché de leur vie à vivre ou revivre cette expérience. Des groupes locaux de plein air, de même que des représentants d'offices de protection de la nature ont expliqué la pêche sportive à des débutants . Pour ce, ils ont organisé des événements spéciaux, des ateliers pratiques et des colloques sur les méthodes éthiques de pêche.

Joyeux anniversaires

Le MRN a fêté en 1992 le 100^{e} anniversaire des agents de protection de la nature de l'Ontario. Les premiers «gardes-chasse» ontariens ont été engagés en 1892. À l'heure actuelle, les 281 agents de protection de la nature de la province ont pour mission d'assurer la protection et la conservation de nos ressources naturelles.

Les parcs provinciaux ontariens ont célébré leur 100^{e} anniversaire en 1993. Le parc Algonquin, le premier parc provincial en Ontario, a été créé en 1893. Depuis lors, le réseau des parcs s'est élargi et compte maintenant 260 parcs recouvrant une superficie de 6,3 millions d'hectares, soit une région plus grande que la Nouvelle-Écosse. Dans le cadre des festivités, on a assisté à l'inauguration de nouveaux centres d'accueil dans les parcs provinciaux Algonquin et Pinery.

Aide pour les faucons pèlerins

À partir de juillet 1994, on a mis en liberté de jeunes faucons pèlerins dans la nature, et ce, dans le cadre d'un projet conjoint de trois ans du MRN et du Service canadien de la faune. Chaque année, on ajoutera environ une douzaine de ces oiseaux. Les jeunes ont été mis en liberté autour de Temagami, de Sault Ste. Marie, du parc provincial Bon Echo, près de Bancroft, et de Thunder Bay. Depuis 1977, plus de 400 faucons pèlerins ont été remis en liberté dans la nature en Ontario dans le but de reconstituer une population génétique. Le faucon pèlerin a été l'une des premières espèces figurant sur la liste des espèces menacées d'extinction, en vertu de la *Loi sur les espèces en voie de disparition* de l'Ontario.

Déclaration de principes sur les terres humides

La Déclaration de principes sur les terres humides, publiée dans le cadre de la *Loi sur l'aménagement du territoire*, est entrée en vigueur en 1992. Elle ordonne aux municipalités et aux organismes de planification de protéger les terres humides importantes sur le plan provincial. Les terres humides sont répertoriées selon une méthode normalisée conçue par le MRN. Ce dernier a aussi publié un manuel de directives de mise en oeuvre de cette nouvelle déclaration. En mai 1995, on a inclus cette déclaration dans la série exhaustive de déclarations de principes provinciales. Les directives de mise en œuvre (1992) du MRN ont été conservées telles quelles.

Lutte contre la rage

De 1993 à 1995, l'unité de lutte contre la rage du MRN a continué de lutter contre les cas de rage chez les renards et les moufettes. En 1993, pour la première fois depuis 25 ans, l'Ontario a cédé sa première place pour les cas de rage parmi les territoires d'Amérique du Nord. Outre le programme d'appâtage antirabique à la main dans la communauté urbaine de Toronto, le personnel de l'unité a continué l'aérolargage des appâts contenant un vaccin antirabique, dans le Centre, le Sud-Ouest et l'Est de l'Ontario.

Dans l'Est de l'Ontario, le nombre de cas de rage chez les renards roux et les moufettes rayées a chuté considérablement. Les cas de rage ont pratiquement disparu dans le Nord de l'Ontario. Dans l'intervalle, le personnel du MRN surveillaient les ratons laveurs porteurs de la rage qui s'approchaient de l'Ontario, en provenance de l'État de New York. Pour créer une zone tampon, le personnel a commencé le piégeage, la vaccination et la mise en liberté de ratons laveurs dans la région de Niagara, le long de la frontière avec les États-Unis.

En février 1995, le personnel du MRN a mis en œuvre son programme d'aérolargage des appâts au Texas. Il a lâché 850 000 appâts sur une superficie de 31 000 kilomètres carrés, au Sud de San Antonio, pour aider les responsables de la santé à endiguer une épidémie de rage chez les coyotes.

Centre d'information sur le patrimoine naturel

Le premier centre d'information international sur le patrimoine naturel en Ontario a ouvert ses portes à l'Université Trent, à Peterborough, en 1993. Ce centre est devenu un programme de base du MRN, en janvier 1995. Il vise à créer une banque de données et un atlas permanents et dynamiques sur la répartition, les caractéristiques et la conservation des réserves naturelles, de la flore, de la faune et des communautés végétales majeures de l'Ontario. Le centre fait partie d'un réseau international de programmes du patrimoine naturel et de sites de données de plusieurs pays d'Amérique Latine, des 50 États américains et de six provinces canadiennes.

Carte Plein air

En 1993, le ministère a introduit un nouveau système de permis avec carte pour les pêcheurs et chasseurs résidents de l'Ontario. Cette carte simplifie l'ancien système de permis, facilite l'exécution de la loi et réduit considérablement la paperasserie.

État des recettes 1992-1995

(en milliers de dollars)

	1992-1993	1993-1994	1994-1995
Gouvernement du Canada	**4 912**	**4 202**	**5 407**
Remboursements des dépenses	**954**	**853**	**950**
Cotisations, droits et permis			
Permis de pêche sportive de résident		7 967	5 244
Permis de chasse et de pêche	50 795	31 517	29 503
Parcs provinciaux	13 673	16 091	16 535
Agrégats	771	1 353	2 008
Autres	215	455	56
Total des Cotisations, droits et permis	***65 453**	***57 382**	***53 346**
Amendes et pénalités	**242**	**157**	**234**
Ventes et locations			
Ventes d'actifs immobilisés	1 673	1 299	1 472
Gestion des actifs - Surplus	1 908		2 336
Autres	5 385	10 367	9 774
Total des Ventes et locations	***8 965**	**11 666**	**13 582**
Redevances			
Énergie hydroélectrique	113 324	115 028	114 531
Droits de la Couronne		82 411	95 664
Droits de coupe du bois	63 094		
Droits pour la région forestière	9 366	19 722	14 367
Payable à la Couronne		2 703	3 011
Gaz et pétrole	2 270	2 189	2 838
Agrégats	1 499	1 039	1 148
Chasse	265	183	327
Autres		21	478
Total des Redevances	***189 817**	**223 297**	***232 364**
Recouvrement des dépenses de l'exercice précédent	**147**	**272**	**319**
Divers	**107**	**74**	**722**
Total des recettes	***270 597**	***297 903**	***306 923**

*Il est possible que les chiffres ne s'additionnent pas car ils ont été arrondis

État des dépenses 1992-1995

(en milliers de dollars)

	1992-1993	1993-1994	1994-1995
Programme de l'administration du ministère			
Bureau principal	9 726	4 383	4 885
Services financiers et administratifs	17 659	16 909	16 831
Ressources humaines	6 743	6 459	5 130
Services de communications	3 102	3 202	2 623
Service juridique	2 363	2 080	2 040
Service de vérification des comptes	942	1 069	888
Réinstallation du ministère		5 405	2 031
Crédit législatif : salaires du ministre et de son adjoint parlementaire	42	40	39
Total de l'administration du ministère	***40 575**	***39 546**	***34 467**
Programme des politiques et des ressources informationnelles			
Ressources informationnelles	50 588	46 948	48 581
Politiques	50 294	48 350	51 912
Total du programme des politiques et des ressources informationnelles	***100 881**	***95 299**	**100 493**
Programme opérationnel			
Gestion et protection des ressources	290 054	246 820	222 722
Activités de loisirs	39 916	38 170	36 863
Aviation, lutte contre les inondations et les incendies	55 659	49 367	44 557
Supplément pour la lutte contre les incendies	22 000	9 728	12 118
Paiements de transfert - Opérations	34 415	25 787	24 642
Total du budget de fonctionnement du programme opérationnel	**442 044**	**369 872**	***340 902**
Immobilisations pour les opérations			
Infrastructure pour les loisirs, la protection et la gestion des ressources	46 292	62 282	34 316
Paiements de transfert - Subventions en capital pour les offices de protection de la nature	28 745	33 037	20 000
Total des immobilisations pour le programme opérationnel	***75 038**	**95 319**	**54 316**
Total des dépenses	***658 538**	**600 036**	**530 178**

*Il est possible que les chiffres ne s'additionnent pas car ils ont été arrondis

Ontario

Rapport annuel 1992-1995

Ministère des Richesses naturelles

LIBRARY
MINISTRY OF
NATURAL
RESOURCES